

EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas

EMPL_PV(2007)0320_1

PROTOKOLAS

Posėdis vyko 2007 m. kovo 20 d., 15.00–18.30 val.
ir 2007 m. kovo 21 d., 9.00–12.30 val. ir 15.00–18.30 val.
BRIUSELIS

Posėdis prasidėjo 2007 m. kovo 20 d., antradienį, 15.05 val., pirmininkaujant Janui Anderssonui.

1. Darbotvarkės tvirtinimas. EMPL_OJ (2007)0320v01-00

Buvo patvirtinta tokia darbotvarkė, kokia pateikiama šiame protokole.

2. Pirmininko pranešimai.

Pirmininkas informavo, kad balandžio 1 d. Tuija Saari nustoja eiti savo pareigas ir nuo šiol dirbs Vadovybės generaliniame direktorate, ir padėkojo jai už darbą.

3. Posėdžio protokolo tvirtinimas:

2007 m. vasario 28 d.–kovo 1 d. PV - PE 384.450v01-00

Posėdžio protokolas buvo patvirtintas.

4. Teisių į papildomą pensiją perkėlimo gerinimas.

EMPL/6/31278 PR - PE 374.180v01-00

*** I - COM(2005)0507 - 2005/0214(COD) - C6-0331/2005 AM - PE 376.423v01-00

Pranešėja: Ria Oomen-Ruijten AM - PE 386.321v02-00

– Galutinis pakeitimų pateikimo terminas: 2006 07 20, 12.00 val.

– Pranešėjos pateiktų kompromisinių pakeitimų svarstymas.

Kalbėjo: Ria Oomen-Ruijten, Thomas Mann, Jean Lambert, Karin Jöns, Harald Ettl, Carlo Fatuzzo, Philip Bushill-Matthews, Gabriele Zimmer, Jan Andersson, Jérôme Vignon (Komisijos atstovas).

5. Kvalifikacijų sąranga mokymuisi visą gyvenimą.

EMPL/6/41319 PR - PE 384.540v01-00
*** I - COM(2006)0479 - 2006/0163(COD) - C6-0294/2006
Pranešėjas: Mario Mantovani
– Pranešimo projekto svarstymas.
– Galutinis pakeitimų pateikimo terminas: **2007 04 03, 12.00 val.**

Kalbėjo: Mario Mantovani, Françoise Castex, Thomas Mann, Philip Bushill-Matthews, Sepp Kusstatscher, M. Teutsch (Komisijos atstovas).

6. Sveikatos paslaugų neįtraukimo į Vidaus rinkos paslaugų direktyvą poveikis ir padariniai.

EMPL/6/42379 PA - PE 382.461v02-00
2006/2275(INI) AM - PE 382.462v02-00
Nuomonės referentas: Harald Ettl
– Galutinis pakeitimų pateikimo terminas: 2007 01 31, 12.00 val.
– Pakeitimų svarstymas.

Kalbėjo: Harald Ettl, Jan Andersson, Elizabeth Lynne, Milan Cabrnock, Jean Lambert, Stephen Hughes.

7. Darbo jėgos atrankinio tyrimo organizavimas Bendrijoje.

EMPL/6/41135 PR - PE 384.498v01-00
***I - COM(2006)0565 - 2006/0180(COD) - C6-0326/2006
Pranešėjas: Jan Andersson
– Pirmasis keitimasis nuomonėmis.

Kalbėjo: Jan Andersson, Ana Franco (Komisijos atstovė).

Posėdis baigtas 17.05 val.

* * *

Posėdis prasidėjo 2007 m. kovo 21 d., pirmadienį, 9.05 val., pirmininkavo Janas Anderssonas.

8. Teisių į papildomą pensiją perkėlimo gerinimas.

EMPL/6/31278 PR - PE 374.180v01-00
*** I - COM(2005)0507 - 2005/0214(COD) - C6-0331/2005 AM - PE 376.423v01-00
Pranešėja: Ria Oomen-Ruijten AM - PE 386.321v02-00
– Galutinis pakeitimų pateikimo terminas: 2006 07 20, 12.00 val.
– Balsavimas dėl pranešimo projekto ir jo tvirtinimas.

Priimti pakeitimai: KP A, 67, KP ZF, KP C, KP F, 115 1 dalis, KP ZG, KP ZJ, KP G, KP ZH, KP I, KP J, KP ZE, KP N, 201, 28, 207, 208, ECON 31, 29, KP L, KP M.

KP O, KP P, KP Q, KP R, KP ZI, KP T, KP U, KP V, 38, KP W, KP X, KP Y, KP Z, KP ZA, KP ZB, KP

Atmesti pakeitimai:	ZC, KP ZD, 6, 55, 56, ECON 1. 65, 66, 72, 73, 74, 75, 76, 79, 80, 81, 82, 83, 86, ECON 11, 112, 114, ECON 17, 116, 122, 130, 137, 145, 146, 204, 205, ECON 30, 206, 216, 32, 33, 34, FEMM 1, 35, 36, 37, FEMM 2, FEMM 3, 44, 45, 54, ECON 2, FEMM 4, 60, ECON 3, ECON 4, 61, ECON 5, 7, FEMM 5, 31.
Negaliojantys pakeitimai:	62, 63, 64, 68, 8, 69, 70, ECON 6, FEMM 6, ECON 7, 77, 78, 10, 84, 85, 87, ECON 8, 11, 88, 90, 91, FEMM 7, 89, ECON 9, 92, FEMM 8, ECON 10, 93, 94, 95, 12, ECON 12, 97, 96, 98, 99, 100, FEMM 9, 101, 102, FEMM 10, 103, 113, ECON 13, FEMM 11, ECON 14, 104, 105, FEMM 12, 13, 106, 107, 108, 109, 111, 110, ECON 15, ECON 16, 115 2 dalis, ECON 18, 119, FEMM 13, 118, 121, 117, 120, 127, 123, 124, ECON 19, 125, 126, 129, FEMM 14, 128, 131, 18, 134, 132, ECON 20, 135, 133, FEMM 15, 136, 138, 139, 140, 141, ECON 21, 142, FEMM 16, 143, 144, 148, 147, 19, 150, 149, 152, ECON 22, 151, 153, 155, 154, 156, 157, 20, 158, 159, 160, FEMM 17, ECON 23, 161, 162, 163, ECON 24, 21, 166, 164, 165, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, ECON 25, 22, 175, 176, 177, 178, ECON 26, 179, 180, 23, 181, ECON 27, 182, 24, 183, 184, 185, 186, 25, ECON 28, 187, 188, FEMM 18, 189, 190, 191, 192, 193, ECON 29, FEMM 19, 194, 195, 196, 197, 26, 198, FEMM 21, 199, 200, 202, 203, 209, 210, 211, 214, 215, 212, 213, 217, 218, 219, 30, ECON 32, 39, 40, 41, 42, 43, 47, 48, 49, 50, 53, 51, 52, 57, 58, 59. Atsiimti pakeitimai: KP B, 9, 71, 14, 15, 16, 17, KP E, KP D, KP H, KP K, 27, KP S, 1, 2, 3, 46, 4, 5, 7.
Nepriimtini pakeitimai:	---

Galutinis balsavimas: pranešimo projektas patvirtintas 28 nariams balsavus „už“, 5 – „prieš“ ir 5 susilaikius, o rezoliucijos projektas patvirtintas 27 nariams balsavus „už“, 5 – „prieš“ ir 4 susilaikius.

Kalbėjo: Carlo Fatuzzo.

9. Sveikatos paslaugų neįtraukimo į Vidaus rinkos paslaugų direktyvą poveikis ir padariniai.

EMPL/6/42379

PA - PE 382.461v02-00

2006/2275(INI)

AM - PE 382.462v02-00

Nuomonės referentas: Harald Ettl

– Galutinis pakeitimų pateikimo terminas: 2007 01 31, 12.00 val.

– Balsavimas dėl nuomonės projekto ir jo tvirtinimas.

Priimti pakeitimai:

KP A, 21, 10, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 11, 22, 23, 14,
KP B, KP C, KP D, 51, 52, KP E, KP F, 62, 63, 66,
67, KP G, 69, KP H, 75, 76, KP I, 83, 84 su žodiniu

	pakeitimu, 86, 87, KP J, 93 su žodiniu pakeitimu, 94, 95, 1.
Atmesti pakeitimai:	2, 7, 8, 12, 53, 72, 92.
Negaliojantys pakeitimai:	3, 4, 5, 6, 9, 24, 25, 29, 26, 28, 27, 31, 32, 30, 33, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 45, 47, 48, 49, 50, 60, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 65, 68, 71, 73, 74, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 85, 88, 89, 90, 91.
Atsiimti pakeitimai:	13, 34, 35, 36, 37, 44, 46, 64, 70.
Nepriimtini pakeitimai:	---

Galutinis balsavimas: pranešimo projektas patvirtintas 34 nariams balsavus „už“, 4 – „prieš“, susilaikiusių nebuvo.

10. 2000 m. birželio 29 d. Direktyvos 2000/43/EB, įgyvendinančios vienodo požiūrio principą asmenims nepriklausomai nuo jų rasės arba etninės priklausomybės, taikymas.

EMPL/6/46355

PA - PE 386.284v03-00

Nuomonės referentė: Patrizia Toia

– Nuomonės projekto svarstymas.

– Galutinis pakeitimų pateikimo terminas: **2007 04 11, 12.00 val.**

Kalbėjo: Patrizia Toia, Jean Lambert, Agnes Schierhuber, Stephen Hughes, Emine Bozkurt, Luigi Cocilovo, Ilda Figueiredo, Edit Bauer, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Fiona Kinsman (Komisijos atstovė).

Nuo 10.35 val. posėdžiui pirmininkavo pirmininko pavaduotoja Ilda Figueiredo.

Posėdis baigtas 10.40 val.

* * *

Posėdis prasidėjo 2007 m. kovo 21 d., trečiadienį, 15.10 val., pirmininkavo Janas Anderssonas.

11. Žalioji knyga „Darbo teisės modernizavimas įgyvendinant 21-ojo amžiaus uždavinius“.

– Klausymas ir keitimasis nuomonėmis su Europos Komisijos nariu Vladimíru Špidla.

Kalbėjo: M. Buschak (Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo (angl. EUROFOUND) atstovas), José Albino Silva Peneda, Jan Jerzy Kułakowski, Gabriele Stauner, Ilda Figueiredo, Elisabeth Schroedter, Georgios Toussas, Thomas Mann, Proinsias De Rossa, Pier Antonio Panzeri, Jacek Protasiewicz, Harald Ettl, Ole Christensen, Jan Andersson, Vladimír Špidla (Europos Komisijos atstovas), Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Thomas Mann, Stephen Hughes, Maria Matsouka, Georgios Toussas, Philip Bushill-Matthews, Elizabeth Lynne, Alexandru Athanasiu, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, profesorius Wilthagen (Tilburgo universitetas), profesorius Bercusson (Londono universitetas).

12. Kito posėdžio laikas ir vieta.

2007 m. balandžio 11 d., 15.00–18.30 val.,
2007 m. balandžio 12 d., 9.00–12.30 val., Briuselis.

Posėdis baigtas 17.50 val.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jan Andersson (1/2), Ilda Figueiredo (1/2), Thomas Mann (1/2), Pier Antonio Panzeri (1/2), Elizabeth Lynne (1/2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexandru Athanasiu (2), Roselyne Bachelot-Narquin (2), Edit Bauer (1/2), Jean-Luc Bennahmias (1/2), Emine Bozkurt (1/2), Iles Braghetto (2), Philip Bushill-Matthews (1/2), Milan Cabrnoch (1/2), Alejandro Cercas (1/2), Ole Christensen (1/2), Luigi Cocilovo (2), Jean Louis Cottigny (1/2), Proinsias De Rossa (1/2), Harald Ettl (1/2), Richard Falbr (1/2), Carlo Fatuzzo (1/2), Joel Hasse Ferreira (1/2), Roger Helmer (1), Stephen Hughes (1/2), Karin Jöns (1/2), Jan Jerzy Kułakowski (1/2), Jean Lambert (1/2), Carl Lang (1), Jan Tadeusz Masiel (2), Jiří Maštálka (1/2), Ana Mato Adrover (1/2), Maria Matsouka (1/2), Csaba Óry (1/2), Siiri Oviir (2), Marie Panayotopoulos-Cassiotou (1/2), Jacek Protasiewicz (2), Elisabeth Schroeder (1/2), José Albino Silva Peneda (1/2), Kathy Sinnott (1/2), Jean Spautz (1/2), Gabriele Stauner (1/2), Anne Van Lancker (1/2), Gabriele Zimmer (1/2)
Suportes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Jean Marie Beaupuy (1/2), Françoise Castex (1), Donata Gottardi (1/2), Marian Harkin (2), Monica Maria Iacob-Ridzi (1/2), Anna Ibrisagic (1), Magda Kósáné Kovács (2), Sepp Kusstatscher (1/2), Mario Mantovani (1/2), Dimitrios Papadimoulis (1/2), Agnes Schierhuber (2), Patrizia Toia (1/2), Georgios Toussas (2), Evangelia Tzampazi (1), Anja Weisgerber (2), Glenis Willmott (1)

178 (2)
Ria Oomen-Ruijten (1/2)
183 (3)
Stefan Sofianski (2)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktās/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 20.3.2007
(2) 21.3.2007

<p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
<p>Vladimír Špidla (Commission), M. Buschak (EUROFOUND), Professor Wilthagen (Tilburg University), Professor Bercusson (London University)</p>

<p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>	
<p>Vassil Nikolov, Wolfgang Husemann, Epstratia Voursouki</p>	
<p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummisjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>	
<p>M. Clark, M. Teutsch, M. Guidicelli, M. Giszczak, M. Le Lostecque, Fiona Kirsman, Kristian Takac, Jérôme Vignon, M. Franco</p>	
<p>Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>	
<p>EESC</p>	<p>M. Nyberg</p>

<p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>	
<p>M. Coleman (BAFF), M. Mühe (BAVC), M. Savoini (EUROCOMMERCE), M. Foulquier (Care for Europe), M. Heinonen (Permanent Representation FIN), M. Henriksen (Permanent Representation DK), Klara Scheepers (Permanent Representation NL), M. Wallner (Permanent Representation AUT), M. Fuchs (Permanent Representation CZ), M. Cassagnau (Ministry of Finances), Wolfgang Husemann (BMAS), Timo Lehtinen, Vilma Garsalyte, Ludovic De Danne (ITS), Ralph Atkinson, Roos van der Velde, Katerini Kyrieri, Lech Bartek, M. White, M. Caballero, M. Pimpão, M. Madsen, M. McCourt, M. Flumm, Patrick Dondlinger, W. Gekiere, Y. Torres, Réka Fürtös, M. Kefala, M. Tütün-Ince, M. Bouzon, M. Wittmann, M. Loos, M. Philipp, M. Kammer, M. Lioussis</p>	
<p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat</p>	
<p>PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI</p>	<p>Barbara Müller, Klaus Kellersmann, Alena Carna, Nicolas Macias Peter Ruzs Guillaume McLaughlin Philine Scholze René Roovers, Klaus Dräger Piotr Wisniowski</p>

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkåri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Sven Corthout
DG IPOL	Christa Kammerhofer
DG EXPO	
DG INFO	
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Guido Ricci	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Comitée secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Panos Konstantopoulos, Aurel Sava, Vanessa Aulehla, Elke Ballon, Juan Carlos Pérez Navas, Helen Margaritopoulou, Elena Mainardi, Jan van der Velden	
Asistente/Asistent/Assistant/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Sandra Almeida	

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman